

3451770

ታሪክ



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የኢትዮጵያ ዝጊዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
ETHIOPIAN REVENUES AND CUSTOMS AUTHORITY



ቁጥር: 650/1325
Ref.No. OB-TRP/2006
ቀን: 08-TRP/2006
Date

የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ለሚፈፀምባቸው ቅ/ጽ/ቤቶች በሙሉ በያሉበት

የንግድ ሚኒስቴር ሚያዝያ 3 ቀን 2006 ዓ.ም. በቁጥር 01.85/3493 በተጻፈ ደብዳቤ የቁም እንስሳት ግብይት አዋጅ ቁጥር 819/2006 እና የጥሬ ቆዳና ሌሎች ግብይት አዋጅ ቁጥር 814/2006 መሰረት ሕገ-ወጥ የቁም እንስሳት እና የጥሬ ቆዳና ሌሎች ዝውውር የመቆጣጠር እና ሌሎች ድንጋጌዎችንም የማስፈፀም ኃላፊነት ለገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን ውክልና የተሰጠው መሆኑን ገልጿል።

በዚህም መሰረት ሁሉም የጉምሩክ ቅ/ጽ/ቤቶችና የመቆጣጠሪያ ጣቢያዎች አዋጆችን መሰረት በማድረግ በተሰጠው ውክልና መሰረት እንዲያስፈጽሙ 1 ገጽ የንግድ ሚኒስቴር ውክልና እና 2 ጥራዝ አዋጆች አባሪ አድርገን መላካችንን እንገልጻለን።

ገልባጭ፣

- ለዋና ዳይሬክተር ጽ/ቤት
- ለሕግ ማስከበር ስራዎች ዘርፍ
- ለጉምሩክ ጉዳዮች አማካሪ ዳይሬክቶሬት
- ለጉምሩክ አሰራርና ፕሮግራም ልማት ዳይሬክቶሬት
- ለጉምሩክ ቅ/ጽ/ቤቶች ድጋፍና ክትትል ዳይሬክቶሬት ዝጊዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን፤

ከሰላምታ ጋር
ካይዳኪ ዝብሽን
ጥዋና ዳይሬክተር
የጥሬ ቆዳና ግብይት
አገልግሎት ማዘጋጀት ዘርፍ

ሰነድ ቁጥር: 09/01/06
ቀን: 08/08/2006

የሰነድ ቁጥር: 09/01/06
የቀን ቁጥር: 08/08/2006

10106 (10100)



2/27
2/26

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የንግድ ሚኒስቴር

The Federal Democratic Republic of Ethiopia
Ministry of Trade

03 ሚያዝያ 2006

ቀን _____
Date _____

ቁጥር 01/851/3493

Ref.No _____

ለገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን

አዲስ አበባ

ጉዳይ:- ውክልና መስጠትን ይመለከታል

በቱም እንስሳት እና ቆዳና ሌሎ ግብይት ዙሪያ የሚታዩ ችግሮችን በመፍታት ግብይቱ ዘመናዊ፣ ፍትሐዊ እና ቀልጣፋ እንዲሆን በማድረግ እንስሳት አርቢዎችን፣ ህጋዊ የግብይት ተዋናዮችና እንዲሁም ሀገሪቱን ተጠቃሚ ለማድረግ የሚያስችል የቱም እንስሳት ግብይት አዋጅ 819/2006 እና የጥሬ ቆዳና ሌሎ ግብይት አዋጅ ቁጥር 814/2006 በሀገሪቱ ተወካዮች ምክር ቤት ፀድቆ በነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ተግባር ላይ ውሏል።

በዚህም መሠረት በሁለቱም አዋጆች የተቀመጡ ሀገወጥ የቱም እንስሳት እና የጥሬ ቆዳና ሌሎ ዘውውር መቆጣጠር እንዲሁም ሌሎች ድንጋጌዎችን በማስፈጸም ረገድ ለሚኒስቴር መስሪያ ቤታችን የተሰጡ ሥልጣንና ኃላፊነቶችን በባለሥልጣኑ ሥር በሚገኙ የመቆጣጠሪያ ኤሌክትሮኒክ ማህበራት እና በአጠቃላይ በባለሥልጣኑ መዋቅር አማካኝነት እንዲያስፈጽሙ ውክልና የሰጠን መሆኑን አንገልግለን።

ግልጻዊ

ለፌዴራል ፖሊስ
ለግብርና ሚኒስቴር
አዲስ አበባ



ከሠላምታ ጋር
[Signature]
የገቢዎችና ጉምሩክ
ሚኒስቴር



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETTE

ገጽ 900 ቁጥር 29
አዲስ አበባ መጋቢት 25 ቀን ፳፻፮ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

20th Year No. 29
ADDIS ABABA 25th March, 2014

ግዕዝ	CONTENTS
<p>አዋጅ ቁጥር ፳፻፱/፳፻፮ ዓ.ም</p> <p>የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት አዋጅ.....ገጽ ፷፫፻፶፱</p>	<p>Proclamation No. 814/2013</p> <p>Raw Hides and Skins Marketing Proclamation Page 7349</p>
<p>አዋጅ ቁጥር ፳፻፱/፳፻፮</p> <p>ስለጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት የወጣ አዋጅ</p> <p>በቆዳ ኢንዱስትሪ ተወዳዳሪነት ላይ ከከፍተኛ ተጽእኖ የሚያሳድረው በሥራ ላይ ያለው ኃላፊ የተገነባ እና ከከፍተኛ የግብይት ወጪ የሚያስከትለው የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት ሥርዓትን ማሻሻል በማስፈለጉ፤</p> <p>በከፍተኛ ደረጃ የሚታየውን የጥሬ ቆዳና ሌጦ ብክነትን እና የጥሬት ጉድለትን ለማስተካከል የሚያስችል የግብይት ስርዓት መዘርጋት በማስፈለጉ፤</p> <p>የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት በጥሬት ደረጃ ላይ የተመሠረተ እንዲሆን የምርቱ አሰባሰብ፣ አዘገጃጀት፣ አክሙቶችትና አጓጓዣ ሂደትን የሚያሻሽሉ የአሰራር ሥርዓቶችን መዘርጋት በማስፈለጉ፤</p> <p>በሥራ ላይ በነበረው የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት ሥርዓት አዋጅ ውስጥ የታዩ ክፍተቶችን በመሙላት የግብይት ሥርዓቱን ዘመናዊ ማድረግ አስፈላጊ በመሆኑ፤</p> <p>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፶፪(፩) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።</p> <p>ክፍል አንድ ጠቅላላ</p> <p>፩. ስርዓት ርዕስ</p> <p>ይህ አዋጅ ጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት አዋጅ ቁጥር ፳፻፱/፳፻፮ ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።</p>	<p>PROCLAMATION No. 814/2013</p> <p>A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR RAW HIDES AND SKINS MARKETING</p> <p>WHEREAS, it has become necessary to improve the existing backward, inefficient and cost ineffective market structure of raw hide and skin which creates negative impact on the competitiveness of the leather industry;</p> <p>WHEREAS, it has become necessary to establish raw hide and skin market structure that could avoid the existing raw hide and skin wastages and quality defects;</p> <p>WHEREAS, it has become necessary to put in place an improved system of raw hide and skin collection, processing, storage and transportation to conduct the marketing of raw hides and skins on the basis of quality standards;</p> <p>WHEREAS, it has become necessary to fill the gaps identified in the existing Raw Hides and Skins Marketing System Proclamation to modernize the market structure;</p> <p>NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:</p> <p>PART ONE GENERAL</p> <p>1. Short Title</p> <p>This Proclamation may be cited as the "Raw Hides and Skins Marketing Proclamation No. 814/2013".</p>
<p>የንዱ ዋጋ Unit price 9.00</p>	<p>ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፯፩ Negarit Gazeta P.O.Box 80,001</p>

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልተገኘ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- ሀ/ "ጥሬ ቆዳ" ማለት ከብረ፣ ከላም፣ ከወያራ፣ ከጊደር፣ ከግመል እና ከመሰል እንስሳ የሚገኝ ትኩስ፣ በአየር የደረቀ ወይም በጨው የተዘጋጀ ቆዳ ነው።
- ለ/ "ጥሬ ሌጦ" ማለት ከብግ፣ ከፍጥ፣ ከጥጃ፣ ከአዘ፣ ከጥንቸል፣ ከሰጎን፣ ከዓሳ እና ከመሳሰሉት የሚገኝ ትኩስ፣ በአየር የደረቀ ወይም በጨው የተዘጋጀ ሌጦ ነው።
- ሐ/ "ትኩስ ቆዳ ወይም ሌጦ" ማለት እንስሳው ከታረፈ ከሰደስት ሰዓት ባልበሰጠ ጊዜ ውስጥ ለጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት ማዕከላት የተረበሰ በጨው ያልተዘጋጀ ወይም በአየር ያልደረቀ አርጥብ ቆዳ ወይም ሌጦ ነው።
- ተ/ "ጨው" ማለት የኢትዮጵያ ደረጃዎች ኤፌንሲ የጥሬ ቆዳና ሌጦን ለማዘጋጀት የሚያገለግል ኪሚካል ጨው ብሎ የሰየመው ጨው ነው።
- ት/ "ጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት" ማለት ጥሬ ቆዳና ሌጦን የመለብሰብ፣ የማዘጋጀት፣ የማጓጓዝ፣ የማከማቸት፣ የመሸጥና የመግዛት ሂደት ነው።
- ገ/ "የመጀመሪያ ደረጃ ግብይት" ማለት አግባብ ባለው ስኬት በተሰየሙ የግብይት ማዕከላት ውስጥ በዚህ አዋጅ መሠረት የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት የሚፈጸምበት ሂደት ነው።
- ገ/ "ሁለተኛ ደረጃ ግብይት" ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት ሻጭ በየኑ አቅራቢዎች፣ የኢኮኖሚክስና ከፍተኛ ተራዎች እና ገዢ በየኑ ቆዳ ፋብሪካዎች መካከል በሚደረግ ውል አማኝነት የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት የሚፈጸምበት ሂደት ነው።
- ገ/ "ግብይት ተሳታፊ" ማለት በጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት የሚሳተፉ ስምራቾችን፣ አቅራቢዎችን፣ ባህላዊ ቆዳና ሌጦ አልፎዎችን እና የቆዳ ፋብሪካዎችን ያካትታል።
- ገ/ "ስምራች" ማለት እነሱተኛ ወይም ከፍተኛ ቀሪ፣ የኢኮኖሚክስ ተራ ወይም ለግል ፍጆታ የእንስሳት አርድ የሚፈጸም ወይም በአርድ አገልግሎት ላይ በመሰማራት ጥሬ ቆዳና ሌጦን ለገበያ የሚያቀርብ ሰው ነው።

2. Definitions

In this Proclamation unless the context otherwise requires:

- 1/ "raw hide" means fresh, air-dried or salt treated hide obtained from ox, cow, steer, heifer, camel or such other animal;
- 2/ "raw skin" means a fresh, air-dried or salt treated skin obtained from sheep, goat, calf, crocodile, rabbit, ostrich, fish or such other similar animals;
- 3/ "fresh hide or skin" means a fresh hide or skin not treated with salt or dried by air and supplied to hide and skin market center in not more than six hours after the animal slaughtered;
- 4/ "salt" means a salt designated as chemical salt by the Ethiopian Standards Agency for the treatment of raw hide and skin;
- 5/ "raw hide and skin marketing" means the process of collecting, processing, transporting, storing, selling and buying of raw hide and skin;
- 6/ "first level marketing" means a marketing process in which the marketing of raw hides and skins is conducted in accordance with this Proclamation at market centers designated by the appropriate organ;
- 7/ "second level marketing" means a marketing process in which the marketing of raw hides and skins is performed in accordance with this Proclamation by a contract entered in to between, suppliers, export abattoir and big abattoir as seller, and tanneries as buyer;
- 8/ "market actor" includes producers, suppliers, traditional hides and skins processors and tanneries participating in hides and skins marketing;
- 9/ "producer" means small or big abattoir, export abattoir or person slaughtering animals for household consumption or engages in providing slaughtering service and supplies raw hides and skins to market;

- | | |
|---|---|
| <p>፲፱/ "አነስተኛ ወይም ከጎሳተኛ ቁሬ" ማለት አግባብ ባለው አካል አነስተኛ ወይም ከጎሳተኛ ተብሎ የተሰየመ ቁሬ ነው።</p> | <p>10/ "small or big abattoir" means an abattoir designated as small or big by the appropriate organ;</p> |
| <p>፲፳/ "የአክሲንፎርት ቁሬ" ማለት የቀም እንስሳትን በማረድ ለውጭ ገበያ የሚቀርብ ሥጋና የሥጋ ውጤቶችን የሚያዘጋጅና የሚያቀጥብር ድርጅት ነው።</p> | <p>11/ "export abattoir" means an enterprise engaged in slaughtering of live animals and processing of meat and meat products for export market;</p> |
| <p>፲፱/ "አቅራቢ" ማለት ጥሬ ቆዳና ሌሎች ከመጀመሪያ ደረጃ የጥሬ ቆዳና ሌሎች ጉብይት ማዕከል ገዝተ ለቀዳ ፋብሪካ የሚያቀርብ ሰው ነው።</p> | <p>12/ "supplier" means a person who buys raw hides and skins from first level raw hides and skins market center and supplies them to tanneries;</p> |
| <p>፲፱/ "የቀዳ ፋብሪካ" ማለት ጥሬ ቆዳና ሌሎችን በማልፋት፣ በማለሰለስና በማዘጋጀት ወደ አለቀ ቀዳ ምርት ደረጃ የሚያደርስ ፋብሪካ ነው።</p> | <p>13/ "tannery" means a factory curing and tanning raw hides and skins to finished leather;</p> |
| <p>፲፱/ "ባህላዊ ቀዳ አልፎ" ማለት ጥሬ ቆዳና ሌሎችን በባህላዊ መንገድ በማልፋት ባህላዊ የቀዳ ቁሳቁሶች የሚያመርት ሰው ነው።</p> | <p>14/ "traditional tanner" means any person who processes raw hide and skin in traditional manner and produces traditional leather goods;</p> |
| <p>፲፱/ "ማጓጓዣ" ማለት ጥሬ ቆዳና ሌሎችን ለማጓጓዝ አገልግሎት የሚውል ተሽከርካሪ ሲሆን የጭነት እንስሳትም ያጠቃልላል።</p> | <p>15/ "means of transportation" means a vehicle used for transportation of raw hides and skins and includes pack animal;</p> |
| <p>፲፱/ "የማጓጓዣ ፈቃድ" ማለት ጥሬ ቆዳና ሌሎችን ከቁሬ ወይም ከመጀመሪያ ደረጃ ጉብይት ማዕከል ወደ ማዘጋጃና ማክማቻ መጋዘን ወይም ወደ ቀዳ ፋብሪካ ለማጓጓዝ እንዲቻል አግባብ ባለው አካል የሚሰጥ ፈቃድ ነው።</p> | <p>16/ "transporting permit" means a permit issued by the appropriate organ to transport raw hides and skins from an abattoir or first level market center to a storage and processing warehouse or to a tannery;</p> |
| <p>፲፱/ "እሳት ድርጊት" ማለት በጥሬ ቆዳና ሌሎች ጉብይት ላይ ወሰን የጉብይት ተሳታፊዎችን ወይም የመግገሚያ አካልን ለያሳስት ወይም ለያታልል የሚችል ማንኛውም ድርጊት ነው።</p> | <p>17/ "misleading act" means any act misleading or deceiving market actors or government body in the marketing process of raw hides and skins;</p> |
| <p>፲፱/ "የሰጠው ማረጋገጫ የምስክር ወረቀት" ማለት በጥሬ ቆዳና ሌሎች ጉብይት ተሳታፊነት ገንድ ለመስማራት የሚያስችሉ በጎንደ ምዝገባና ፈቃድ</p> | <p>18/ "certificate of competence" means a certificate issued by the relevant sectoral government institution to a person who fulfills the requirements to engage in the</p> |

- ጽፈ/ "ሌክተር መስሪያ ቤት" ማለት የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት ስርዓትን በማስፈጸምና በመደገፍ ሂደት በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ መንገድ ትስስር ያላቸውን የፌደራልና የክልል አስፈፃሚ አካላት የሚያጠቃልል ነው።
- ጽፅ/ "ክልል" ማለት በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፵፮(፩) የተመለከተው ማንኛውም ክልል ሲሆን የአዲስ አበባ እና የድሬዳዋ ከተማ አስተዳደሮችን ይጨምራል።
- ጽፆ/ "ሰው" ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።
- ጽፆ/ ማንኛውም በወንድ ያታ የተገለጸው የሴትንም ይጨምራል።

፫. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በአገሪቱ ውስጥ በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ መንገድ በጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት ላይ በሚሳተፍ ማንኛውም ሰው ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

ከፍል ሁለት

የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት ሥርዓት

፩. የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት

የጥሬ ቆዳና ሌጦ ግብይት የሚካሄደው በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፭ ወይም አንቀጽ ፮ መሠረት በመጀመሪያ ወይም በተለተኛ ደረጃ ግብይት ይሆናል።

፪. የጥሬ ቆዳና ሌጦ የመጀመሪያ ደረጃ ግብይት

፩/ የጥሬ ቆዳና ሌጦ የመጀመሪያ ደረጃ ግብይት የሚፈጸምባቸው የገበያ ማዕከላት እደረጃዬት እና አስተዳደር ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

፪/ በግብይት ማዕከላት ውስጥ የጥሬ ቆዳና ሌጦ የመጀመሪያ ደረጃ ግብይት የሚካሄደው፦

- ሀ) በግለሰብ አምራቾች እና በአቅራቢዎች፤
- ለ) በግለሰብ አምራቾች እና በባህላዊ ቆዳ አልፈዎች፤ ወይም
- ሐ) በአንስተኛ ቁራዎች እና በአቅራቢዎች፤

መካከል ይሆናል።

21/ "sectoral government institution" includes the federal and regional executive bodies that have direct or indirect relationship in implementing and supporting raw hide and skin marketing system;

22/ "region" means any state referred to under Article 47(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, and includes the Addis Ababa and Dire Dawa city administrations;

23/ "person" means any natural or juridical person;

24/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Scope of Application

This Proclamation shall be applicable to any person directly or indirectly involving in raw hides and skins marketing within the country.

PART TWO

RAW HIDES AND SKINS MARKET STRUCTURE

4. Raw Hide and Skin Marketing

The marketing of raw hides and skins shall be carried out at first or second level marketing in accordance with Article 5 or Article 6 of this Proclamation.

5. First Level Marketing of Raw Hides and Skins

1/ The organization and administration of market centers where first level marketing of raw hides and skins to be conducted shall be determined by directive to be issued by the Ministry.

2/ The first level marketing of raw hides and skins at market centers shall be conducted between:

- a) individual producers and suppliers;
- b) individual producers and traditional tanners; or
- c) small abattoirs and suppliers.

የጥሬ ቆዳና ሌሎች ምርት ማጠቃለያ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ቀጥሮ ጸዕ መጋቢት ፲፮ ቀን ፳፻፮ ዓ.ም

- ፫/ በመጀመሪያ ደረጃ የግብይት ማዕከል የጥሬ ቆዳና ሌሎች ግብይት የሚካሄደው በድርድር ወይም በጨረታ ሊሆን ይችላል።
- ፬/ ለመጀመሪያ ደረጃ ግብይት የሚቀርበው ጥሬ ቆዳና ሌሎች ጎድብ ወይም በአየር የደረቀ ብቻ ይሆናል።
- ፭/ በአቅራቢ የሚፈጸም የጥሬ ቆዳና ሌሎች ግብር በአቅራቢው በራሱ ወይም በወኪሉ አማካኝነት መፈፀም አለበት።
- ፮/ በአቅራቢ የተገዛው ጥሬ ቆዳና ሌሎች የማንኛንም ፈቃድ ወጥተው ወደ አቅራቢው ወይም በባህላዊ አልፎ የሚዘጋጃና የማከማቻ መጋዘን ይሸኛል።
- ፯/ የጥሬ ቆዳና ሌሎች ምርት ደረጃ ይወሰናል።
- ፰/ ከአምራች በስተቀር በመጀመሪያ ደረጃ የጥሬ ቆዳና ሌሎች ግብይት ማዕከል ተሳታፊ የሆነ ማንኛውም ሰው በቆዳና ሌሎች ግንድ ለመሰማራት የሚያስችል የፀና የግንድ ፈቃድ ያለው መሆን አለበት።

፯. የጥሬ ቆዳና ሌሎች ምርት ሁለተኛ ደረጃ ግብይት

- ሸ/ የጥሬ ቆዳና ሌሎች ምርት ሁለተኛ ደረጃ ግብይት የሚፈጸመው፡-
 - ሀ) በአቅራቢዎች እና በቆዳ ፋብሪካዎች፤
 - ለ) በከፍተኛ ቁራዎች እና በቆዳ ፋብሪካዎች፤ ወይም
 - ሐ) በኢንዱስትሪያል ቁራዎች እና በቆዳ ፋብሪካዎች፤
 መካከል ይሆናል።
- ፱/ በሁለተኛ ደረጃ የግብይት ማዕከል የጥሬ ቆዳና ሌሎች ግብይት የሚካሄደው በድርድር ወይም በጨረታ ሊሆን ይችላል።
- ፲፩/ ሁለተኛ ደረጃ ግብይት የሚፈጸምበት ጥሬ ቆዳና ሌሎች ጎድብ፣ በአየር የደረቀ ወይም በጨው የተዘጋጀ ሊሆን ይችላል።
- ፲፪/ በሁለተኛ ደረጃ ግብይት የግብይቱ ውል በፅዕና መሆን ያለበት ሆኖ የውሉ ዝርዝር ሁኔታዎች ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ መሰረት የተመለከቱትን መያዝ አለበት።

6. Second Level Marketing of Raw Hides and Skins

- 1/ The second level marketing of raw hides and skins shall be conducted between:
 - a) suppliers and tanneries;
 - b) big abattoirs and tanneries; or
 - c) export abattoirs and tanneries.
- 2/ The marketing of raw hides and skins at the second level marketing may be conducted by dealings or auction.
- 3/ Raw hides and skins to be supplied for second level marketing may be fresh, air-dried or salt treated.
- 4/ The sale contract in the second level marketing shall be in written form and contain the particulars specified by the directive to be issued by the Ministry.

- ሪ/ ግብይት የተካሄደበት ጥሬ ቆዳና ሌላ ርክክብ የሚፈጸመው በአቅራቢው የማዘጋጃና ማከማቻ መጋዘን ወይም በከፍተኛ ቁራዎች ወይም በአክሲፖርት ቁራዎች ወይም በቆዳ ፋብሪካው ውስጥ ይሆናል።
- ጁ/ የጥሬ ቆዳና ሌላ ዋጋ በጥራት ደረጃ ይወሰናል።

፮. የጥሬ ቆዳና ሌላ ጥራት ቁጥጥር

- ሐ/ የጥሬ ቆዳና ሌላ የጥራት ደረጃ በኢትዮጵያ ደረጃዎች እጅግሲ ይዘጋጃል።
- ከ/ የጥሬ ቆዳና ሌላ የጥራት ደረጃ የሚረጋገጥና የቁጥጥር ስራ ከመጀመሪያ ደረጃ የግብይት ማዕከል ጀምሮ ሲሆን ዝርዝሩ ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።
- ለ/ ጥሬ ቆዳና ሌላ ለግብይት በሚቀርብበት ወቅት የጥራት ደረጃውን ጠብቆ ስለመቅረቡ አግባብ ባለው አካል ቁጥጥር ይደረግበታል።
- መ/ ጥሬ ቆዳና ሌላ ከአቅራቢ ማዘጋጃና ማከማቻ መጋዘን እንዲሁም ከከፍተኛ ቁራዎች እና አክሲፖርት ቁራዎች ወደ ቆዳ ፋብሪካ ከመጓጓዣ በፊት አግባብ ባለው አካል የጥራት ደረጃውን ጠብቆ ስለመዘጋጀቱ ተረጋግጦና ታሸጎ የማጓጓዝ ፈቃድ ማግኘት አለበት።

ከፍል ሦስት

የጥሬ ቆዳና ሌላ ግብይት ተሳታፊዎች ግዴታዎች

፩. የአምራች ግዴታዎች

- ማንኛውም የጥሬ ቆዳና ሌላ አምራች፡-
- ሐ/ የጥሬ ቆዳና ሌላ ጥራትን ጠብቆ የማምረት፤
 - ከ/ ያመረተውን ጥሬ ቆዳና ሌላ በዚህ አዋጅ እንቀጽ ፭ መሠረት ለግብይት ማዕከል ወይም በእንቀጽ ፮ መሠረት ውል ለግብይት የቆዳ ፋብሪካ በወቅቱ የማቅረብ፤ እና
 - ለ/ የዚህን አዋጅ ደንጋጌዎችና አዋጁን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን የማክበር፤
- ግዴታዎች አሉበት።

- 5/ Delivery of marketed raw hides and skins at the second level marketing shall be effected at suppliers processing and storage warehouse or at big abattoir or export abattoir or tanneries.
- 6/ The price of raw hides and skins shall be determined by their quality.

7. Raw Hides and Skins Quality Control

- 1/ The quality standards of raw hides and skins shall be prepared by the Ethiopian Standards Agency.
- 2/ Verification and control of quality standards of raw hides and skins shall be conducted starting from first level marketing and its particulars shall be determined by directive to be issued by the Ministry.
- 3/ The appropriate organ shall control the quality standards of raw hides and skins when they are supplied for marketing.
- 4/ Before the transportation of raw hides and skins from a supplier's processing and storage warehouse to a tannery, and from big abattoir and export abattoir to tannery, their quality standards shall be checked and they shall be sealed by the appropriate organ and be issued with transporting permit.

PART THREE

OBLIGATIONS OF RAW HIDES AND SKINS MARKET ACTORS

8. Obligations of Producers

- Any producer of raw hides and skins shall have the obligations to:
- 1/ maintain quality in producing raw hides and skins;
 - 2/ make on time supply of the raw hides and skins he has produced to market centers or to the tannery with which he has entered contractual agreements, in accordance with Article 5 or Article 6 of this Proclamation; and
 - 3/ respect the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder.

፩. የአቅራቢ ግዴታዎች

ማንኛውም የጥሬ ቆዳና ሌሎ አቅራቢ፡-

- ሐ/ መስፈርቱን የሚያሟላ የራሱ ወይም የተከራየው የጥሬ ቆዳና ሌሎ ማዘጋጃና ማከማቻ ማርት የብቃት ማረጋገጫ የሥህበር ወረቀትና የንግድ ፈቃድ የማውጣት።
- ከ/ ጥሬ ቆዳና ሌሎን ከመጀመሪያ ደረጃ የግብይት ማዕከላት ብቻ የመግዛት።
- ለ/ ጥሬ ቆዳና ሌሎ በከምትት እንዲቀመጥ ከተፈቀደው ጊዜ በላይ ያለማከማቸት።
- መ/ በዚህ አዋጅ መሠረት ለሚወጣው ደንብ ከተገለጸው መብን በላይ የተዘጋጀ ጥሬ ቆዳና ሌሎ በከምትት አለመያዝ።
- ሪ/ ጥሬ ቆዳና ሌሎን ከግብይት ማዕከል ወደ ማዘጋጃና ማከማቻ መጋዘን ወይም ከማዘጋጃና ማከማቻ መጋዘን ወደ ቆዳ ፋብሪካ ለማጓጓዝ አግባብ ባለው አካል የተሰጠ የማጓጓዝ ፈቃድ የመያዝ።
- ሄ/ የየዕለቱን የጥሬ ቆዳና ሌሎ ግዢ እና ሽያጭ መጠን፣ ደረጃ እና ዋጋ መዝገብ የመያዝ እና አግባብ ባለው አካል ሲጠየቅ ይህንን መረጃ የመስጠት።
- ወ/ አግባብ ባለው አካል ሲጠየቅ የጥሬ ቆዳና ሌሎ ማዘጋጃ እና ማከማቻ መጋዘናቸው እንዲገጠኑ የመፍቀድ።
- ሀ/ ለቆዳ ፋብሪካዎች ጥሬ ቆዳና ሌሎ ለመሸጥ በገባው ውል መሠረት ጥራቱን ጠብቆ የማቅረብ።
- ሐ/ የአገሪቱን የጥሬ ቆዳና ሌሎ ጥራት እና ግብይት ከሚያጎድቱ ማናቸውም ድርጊቶች የመቆጠብ እና
- ረ/ የዚህን አዋጅ ደንብዎችና አዋጅን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን የማክበር።

ግዴታዎች አሉባት።

፯. የጥሬ ቆዳና ሌሎ አጓጓዣ ግዴታዎች

ማንኛውም የጥሬ ቆዳና ሌሎ አጓጓዣ፡-

- ሐ/ ጥሬ ቆዳና ሌሎ ሲያጓጉዝ አግባብ ባለው አካል የተሰጠ የማጓጓዝ ፈቃድ የመያዝና አግባብ ባለው አካል በተመደበ ተቆጣጣሪ ሲጠየቅ የማሳየት።

9. Obligations of Suppliers

Any supplier of raw hides and skins shall have the obligations:

- 1/ to have his own or rented raw hides and skins processing and storage warehouse satisfying the requirements and obtain certificate of competence and business license;
- 2/ to buy raw hides and skins only from first level marketing;
- 3/ not to store raw hides and skins beyond the permitted period of time;
- 4/ not to store processed raw hides and skins above the quantity prescribed in the regulation to be issued hereunder;
- 5/ to have transporting permit to transport raw hides and skins from a raw hides and skins market center to the processing and storage warehouse or from the processing and storage warehouse to a tannery;
- 6/ to record the daily purchase and sales volume of raw hides and skins in quantity, grade and value and give such information to the appropriate organ when requested;
- 7/ to allow the appropriate organ, when requested, to visit his raw hides and skins processing and storage warehouse;
- 8/ to supply quality raw hides and skins to tanneries in accordance with the sale contracts he has concluded;
- 9/ to refrain from any activity which may ruin the country's raw hides and skins quality and market; and
- 10/ to respect the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder.

10. Obligations of Transporters

Any transporter of raw hides and skins shall have the obligations to:

- 1/ possess a transporting permit issued by the appropriate organ while transporting raw hides and skins and show same when requested by an inspector assigned by the appropriate organ;

- ጸ/ የአገራቱን የጥሬ ቆዳና ሌሎች ጥሬት እና ግብይት ከሚያገድፉ ማናቸውም ድርጊቶች የመቆጠብ፤
- ሀ/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎችና አዋጅን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን የማክበር፤

ግዴታዎች አሉባት።

16. የቆዳ ፋብሪካ ግዴታዎች

ማንኛውም የቆዳ ፋብሪካ፡-

- ሐ/ መስፈርቱን በማሟላት የቆዳ ማረጋገጫ የምስክር ወረቀትና የንግድ ፈቃድ የማውጣት፤
- ከ/ ጥሬ ቆዳና ሌሎች በሁለተኛ ደረጃ ግብይት ብቻ የመግዛት፤
- ሀ/ ከአቅራቢዎች እና ከቀራዎች ጋር በገባው ውል መሆኒት ጥሬ ቆዳና ሌሎች የመቀበል እና ክፍያ የመፈጸም፤
- ሀ/ የየዕለቱን የጥሬ ቆዳና ሌሎች ግብር መጠን፣ ደረጃ እና ዋጋ መዝገብ የመያዝ እና አግባብ ባለው ስህል ሊጠየቅ ይሆነው መረጃ የመስጠት፤
- ሀ/ አግባብ ያለው ስህል የጥሬ ቆዳና ሌሎች አያያዝ እና የምርት ሃይትን ለመጎብኘት ሲጠይቅ የመተባበር፤
- ሀ/ ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ ከተገለጸው የጊዜ ገደብ በላይ የጥሬ ቆዳና ሌሎች ከምርት ሃይት ውጪ በክምችት ያለመያዝ፤
- ሀ/ የአገራቱን የጥሬ ቆዳና ሌሎች ጥሬት እና ግብይት ከሚያገድፉ ማናቸውም ድርጊቶች የመቆጠብ፤ እና
- ሀ/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎችና አዋጅን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን የማክበር፤

ግዴታዎች አሉባት።

- 2/ refrain from any activity which may ruin the country's raw hides and skins quality and market; and
- 3/ respect the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder.

11. Obligations of Tanneries

Any tannery shall have the obligations:

- 1/ to satisfy the required criteria and obtain certificate of competence and business license;
- 2/ to buy raw hides and skins only at second level marketing;
- 3/ to take delivery of raw hides and skins and settle payments in accordance with the sales contracts it has entered with suppliers and abattoirs;
- 4/ to record the daily purchase volume of raw hides and skins in quantity, grade and value and give such information to the appropriate organ when requested;
- 5/ to cooperate with the appropriate organ when requested to visit the handling and production process of raw hides and skins;
- 6/ not to maintain stocks of raw hides and skins out of production line beyond the time limit prescribed in directive to be issued by the Ministry;
- 7/ refrain from any activity which may ruin the country's raw hides and skins quality and market; and
- 8/ respect the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder.

ከፍል አራት

ልዩ ልዩ ደንታዎች

፲፪. አግባብ ያለው ለካል ሥልጣንና ተግባር

በሌሎች ሕጎችና በዚህ አዋጅ ሌሎች ደንታዎች የተመለከቱት ሥልጣንና ተግባራት እንደተጠበቁ ሆኖ አግባብ ያለው ለካል የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- ሰ/ የጥሬ ቆዳና ሌሎች የመጀመሪያ ደረጃ ግብይት የሚፈጸሙባቸውን ማዕከላት የመሰየም እና ተፈላጊ መስፈርቶችን ማሟላታቸውን የሚረጋገጥ፤
- የ/ ለግብይት የሚቀርብ ጥሬ ቆዳና ሌሎች የጥሬት ደረጃውን የጠበቁ መሆኑን ለማረጋገጥ ክትትል የማድረግ፤
- የ/ ማንኛውም የጥሬ ቆዳና ሌሎች ግብይት ተሳታፊ የግብይት ሥርዓቱን የሚያዘባ አሳሳች ድርጊት ፈጽሞ ሲገኝ ተገቢውን ለስተዳደራዊ እርምጃ የመውሰድ፤
- ወ/ በጥሬ ቆዳና ሌሎች ንግድ ለሚሳተፉና የብቃት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀት ለያዙ ሰዎች የንግድ ፈቃድ የመስጠት፤
- ኘ/ በአገ ወጥ መንገድ ተከማችቶ ወይም ሲንገዝ ወይም ግብይት ሲፈጸምበት የተገኘ ጥሬ ቆዳና ሌሎችን የመያዝ፣ ጥሬ ቆዳና ሌሎው ትኩስ ከሆነ ከፊ ሰዓት ወይም በአየር የደረቀ ወይም በጫው የተዘጋጀ ከሆነ ከጳፀ ሰዓት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ለአቅራቢዎች ወይም ለቆዳ ፋብሪካዎች በመሸጥ ገንዘቡን በዝግ የባንክ ሃሳብ እንዲቀመጥ የማድረግ፤ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፱ መሠረት እንዲወረሰ ሲወሰንም ለመንግሥት ገቢ እንዲሆን የማድረግ፤
- ሠ/ ሕገወጥ የጥሬ ቆዳና ሌሎች ንግድ አንቅስቃሴን ለሚጠቁሙ ሰዎች የኮሚሽን አበል መጠን በማጥናት ለመንግሥት ማቅረብና ሲፀድቅ ተግባራዊ የማድረግ፤
- ረ/ ለሚሰጠው አገልግሎት በመንግሥት በሚወሰነው ተመን መሠረት የአገልግሎት ከፍተኛ የማስከፈል፡፡

፲፫. የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው ይህን አዋጅ እና አዋጁን ለማስፈጸም የወጡ ደንብና መመሪያዎችን በማስፈጸም ረገድ ከሚነሱትና እና አግባብ ካለው ለካል ጋር የመተባበር ግዴታ አለበት፡፡

PART FOUR

MISCELLANEOUS PROVISIONS

12. Powers and Duties of the Appropriate Organ

Without prejudice to the powers and duties under other laws and other provisions of this Proclamation, the appropriate organ shall have the powers and duties to:

- 1/ designate market centers for first level marketing of raw hides and skins and ensure that they meet the required criteria;
- 2/ make follow ups to ensure that raw hides and skins supplied to market maintain quality standards;
- 3/ take appropriate administrative measure on any market actor who distorts raw hides and skins marketing process through misleading act;
- 4/ issue business license to persons who have obtained certificate of competence to engage in the business of marketing raw hides and skins;
- 5/ seize raw hides and skins being stored, transported or marketed illegally; sell them to suppliers or tanneries within 4 hours if they are fresh or within 24 hours if they are air-dried or treated with salt and deposit the proceeds in a blocked bank account; transfer to the government when decision of confiscation is given pursuant to Article 14 of this Proclamation;
- 6/ submit proposal to the government on the rate of commission to be paid to informers of illegal raw hides and skins marketing activities and implement same upon approval;
- 7/ charge fees for the services it renders in accordance with the rate approved by the government.

13. Duty to Cooperate

Every person shall have the obligation to cooperate with the Ministry and the appropriate organ in the implementation of this Proclamation, regulation and directive to be issued hereunder.

ሲያዘዋውር የተገኘ ማንኛውም ሰው ጥሬ ቆዳና ሌሎው እንዲወረስ ተደርጎ ከስድስት ወር በማይበልጥ ተላል እስራት እና ከብር ፳ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።

፮/ ሕገ ወጥ ግብይት የተፈጸመበትን ጥሬ ቆዳ ወይም ሌሎ ሲያጓጉዝ የተገኘ ማንኛውም አጓጓዥ ከሁለት ዓመት በማይበልጥ ተላል እስራት እና ከብር ፵ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።

፯/ ጥሬ ቆዳ ወይም ሌሎ በክምችት እንዲቀመጥ ከተፈቀደው ጊዜና ቦታ ውጪ እግባብ ያለውን አካል ሲያስፈቅድ አካማችቶ የተገኘ ማንኛውም ሰው ጥሬ ቆዳ ወይም ሌሎ እንዲወረስ ተደርጎ ከሁለት ዓመት በማይበልጥ ተላል እስራት እና ከብር ፵ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።

፱/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች ወይም አዋጅን ለማስፈጸም የሚወጡ ደንቦችን ወይም መመሪያዎችን በመተላለፍ ሌላ ጥፋት የፈጸመ ማንኛውም ሰው ከስድስት ወር በማይበልጥ ተላል እስራት እና ከብር ፳ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።

፲/ በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል በወንጀል ሕግ አንቀጽ ፱፱ በተደነገገው መሠረት በዚህ አንቀጽ በተመለከቱ ጥፋቶች ተካፋይ በሚሆንበት ጊዜ በወንጀል ሕግ አንቀጽ ፶ መሠረት ይቀጣል።

፲፩. የተሻሩ ሕጎች

ጥሬ ቆዳና ሌሎ ግብይት ስርዓት አዋጅ ቁጥር ፱፻፶፯/፲፱፻፺፮ በዚህ አዋጅ ተሻራል።

፲፮. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

ሐ/ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ለዚህ አዋጅ አፈፃፀም የሚያስፈልጉ ደንቦችን ሊያወጣ ይችላል።

ከ/ ሚኒስቴሩ ይህንን አዋጅና በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (ሐ) መሠረት የወጡ ደንቦችን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

permit shall, in addition to the confiscation of the raw hides or skins, be punishable with simple imprisonment not exceeding six months and with fine not exceeding Birr 5,000.

7/ Any transporter who transports illegally marketed raw hides or skins shall be punishable with simple imprisonment not exceeding two years and with fine not exceeding Birr 30,000.

8/ Any person who stores raw hides or skins above the permitted time or out of the permitted place without the authorization of the appropriate organ shall, in addition to the confiscation of the raw hides or skins, be punishable with simple imprisonment not exceeding two years and with fine not exceeding Birr 30,000.

9/ Any person who commits any other offence in violation of the provisions of this Proclamation or regulations or directives issued hereunder shall be punishable with simple imprisonment not exceeding six months and with fine not exceeding Birr 5,000.

10/ A legal person which participates in the commission of offence under this Article as provided in Article 34 of the Criminal Code shall be punishable in accordance with Article 90 of the Code

15. Repealed Laws

The Raw Hide and Skin Marketing System Proclamation No. 457/2005 is hereby repealed.

16. Power to Issue Regulation and Directive

1/ The Council of Ministers may issue regulations necessary for the implementation of this Proclamation.

2/ The Ministry may issue directives necessary for the implementation of this Proclamation and regulations issued pursuant to sub-article (1) of this Article.

፲፬. ቅጣት

- ፩/ በመጀመሪያ ደረጃ ግብይት እንዲገበያይ ካልተፈቀደለት ሰው ጋር ወይም ከግብይት ማዕከላት ውጪ የጥሬ ቆዳ ወይም ሌላ የመጀመሪያ ደረጃ ግብይት የፈጸመ ማንኛውም ሰው ጥሬ ቆዳው ወይም ሌላው እንዲወረስ ይደረጋል። ሆኖም ለግል ፍጆታው ከሚያመርተው ውጪ ሆኖ በተገኘ ጊዜ በተጨማሪ ከአንድ ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፲፭ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።
- ፪/ የጥሬ ቆዳ ወይም ሌላ የመጀመሪያ ደረጃ ግብይት ለመፈጸም በአንድ የግብይት ማዕከል ከራሱ በተጨማሪ ወኪል ያሰማራ ወይም ከአንድ በላይ ወኪሎች ያሰማራ ማንኛውም አቅራቢ ከሰድስት ወር በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፭ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።
- ፫/ በሁለተኛ ደረጃ ግብይት እንዲገበያይ ካልተፈቀደለት ሰው ጋር የጥሬ ቆዳ ወይም ሌላ ሁለተኛ ደረጃ ግብይት የፈጸመ ማንኛውም ሰው ጥሬ ቆዳው ወይም ሌላው እንዲወረስ ተደርጎ ከሦስት ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፶ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።
- ፬/ በቆዳ ወይም ሌላ የመጀመሪያ ደረጃም ሆነ የሁለተኛ ደረጃ ግብይት በተመሳሳይ ምድብ ከሚገኝ የግብይት ተሳታፊ ጋር ግብይት የፈጸመ ማንኛውም ሰው ከሁለት ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፴ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።
- ፭/ በጥሬ ቆዳ ወይም ሌላ ግብይት ሃይት አሳሳች ደርጊት የፈጸመ ማንኛውም ሰው ከአራት ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፳ሺ በማይበልጥ መቀራ ይቀጣል።
- ፮/ በዚህ አዋጅ መሠረት ለገበያ ለማቅረብ በአምራች የሚጓጓዝ ጥሬ ቆዳና ሌላን ሳይጨምር! የሚጓጓዝ ፈቃድ ሳይዝ ጥሬ ቆዳ ወይም ሌላን ከቦታ ቦታ

14. Penalty

- 1/ Any person who involves in first level marketing of raw hides or skins with a person not permitted to participate at first level marketing or outside of market centers shall be confiscated the raw hides or skins provided, however, that if it is conducted outside the production of household consumption, it shall, in addition, be punishable with simple imprisonment not exceeding one year and with fine not exceeding Birr 15,000.
- 2/ Any supplier who deploys an agent in addition to himself or more than one agents in a marketing center for first level marketing of raw hides or skins shall be punishable with simple imprisonment not exceeding six months and with fine not exceeding Birr 5,000.
- 3/ Any person who involves in second level marketing of raw hides or skins with a person not permitted to participate at second level marketing shall, in addition to the confiscation of the raw hides or skins, be punishable with simple imprisonment not exceeding three years and with fine not exceeding Birr 50,000.
- 4/ Any person who engages either in first or second level marketing of raw hides or skins with the same category of market actor shall be punishable with simple imprisonment not exceeding two years and with fine not exceeding Birr 30,000.
- 5/ Any person who commits misleading act in the process of marketing raw hides or skins shall be punishable with simple imprisonment not exceeding four years and with fine not exceeding Birr 60,000.
- 6/ Any person, other than a producer supplying raw hides and skins to market in accordance with this Proclamation, transports raw hides or skins from place to place without having transporting

፲፮. አዋጅ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ መጋቢት ፲፮ ቀን ፳፻፲፮ ዓ.ም

ዶ/ር ሙሉቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

17. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 25th day of March, 2014.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

፲፬/ "ድርድር" ማለት በሽጭና በገንዘብ መካከል በቀጥታ በግዛታዊ ክርክር አግኝቶ የቀድሞ አንስሳት ዋጋ የሚወሰንበትና የባለቤትነት ዝውውር የሚፈጸምበት የግብይት ሥርዓት ነው።

፲፭/ "ማጓጓዝ" ማለት የቀድሞ አንስሳትን በእገር በመገዳት ወይም ትራንስፖርት በመጠቀም ከአንድ ቦታ ወይ ሌላ ቦታ ማዘዋወር ነው።

፲፮/ "የማጓጓዝ ፈቃድ" ማለት የቀድሞ አንስሳትን ከአርባታ ወይም ማደለቢያ ጣቢያ ወይም ከቀድሞ አንስሳት ግብይት ማሰከል ወይ ተጣይ መዳረሻ ለማጓጓዝ አግባብ ባለው እኩል የሚሰጥ ፈቃድ ነው።

፲፯/ "የአንስሳት መለያ" ማለት የቀድሞ አንስሳት በሚጓጓዙበት ወቅት በጆሮ መለያ ምልክት ወይም በሌላ መንገድ ለመለየት እንዲያስችል የሚዘረጋ ሥርዓት ነው።

፲፰/ "የኪራንቲን ጣቢያ" ማለት የቀድሞ አንስሳትን በተከለሰ ስፍራ ለተወሰነ ጊዜ ከሌሎች አንስሳት ጋር በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ መንገድ እንዲገናኙ በማድረግ ጤንነታቸውን ለመከታተል እንዲሁም እንዲለፈላገንቱ የክትባት ወይም የህክምና አገልግሎት ለመስጠት እንዲያስችል ሆኖ የተዘጋጀ የተለየ ሥፍራ ነው።

፲፱/ "ክስትም በላይ የሆነ ምክንያት" ማለት በፍትህ ቤቱ ሕግ ከአትም በላይ ለሆነ ምክንያት የተሰጠው ትርጓሜ እንደተጠበቀ ሆኖ አገር ውስጥ የአንስሳት በሽታ ወረርሽኝ መከላከልን፣ በገዢ አገራት ማዕቀብ መጣልን እና ሌሎች ተመሳሳይ የሆኑ ምክንያቶችን ያካትታል።

፳/ "አላሳች ድርጊት" ማለት በቀድሞ አንስሳት ግብይት ላይ ውስጥ የግብይት ተሳታፊዎችን ወይም የመንግሥት እኩልን ሊያሳስቡ ወይም ሊያታልል የሚችል ማንኛውም ድርጊት ነው።

፳፩/ "የብቃት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀት" ማለት በቀድሞ አንስሳት ግብይት ተሳታፊነት ንግድ ለመስማራት የሚያስችሉ በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር ፳፻፳፯/፳፻፲፮ አግባብ ያላቸው ድንጋጌዎች መሠረት የተወሰኑ መስፈርቶችን አሟልቶ ለተገኘ ሰው በሚመሰክተው የሴክተር መሥሪያ ቤት የሚሰጥ የምስክር ወረቀት ነው።

14/ "dealing" means a marketing modality by which price is determined and transfer of ownership is effected through negotiation between seller and buyer;

15/ "transporting" means trekking or transporting of live animals from one place to another;

16/ "transporting permit" means a permit issued by the appropriate organ to transport live animals from breeding or fattening station or from live animals market center to subsequent destination;

17/ "animal identification" means a system put in place to identify live animals by ear tags or other means of identification while transporting them;

18/ "quarantine station" means a separate enclosed place used to segregate live animals and prevent them from direct or indirect contact with other animals for a limited period to follow up their state of health and, as may be necessary, to administer vaccination or treatment;

19/ "force majeure" includes, without prejudice to the definition given to it in the Civil Code, an outbreak of animal disease in the country, embargo imposed by buyer countries and other similar situations;

20/ "misleading act" means any act misleading or deceiving market actors or government body in the marketing process of live animals;

21/ "certificate of competence" means a certificate issued by the relevant sectoral government institution to a person who fulfills the requirements to engage in the business of marketing of live animals as stipulated under the relevant provisions of the Commercial Registration and Business Licensing Proclamation No. 686/2010;

- ጸ፪/ "ሲክተር መስሪያ ቤት" ማለት የእንስሳት ግብይት ስርዓቱን በማስፈጸምና በመደገፍ ሃይት በተገኘው ሆን በተዘዋዋሪ መንገድ ትስስር ያላቸውን የፈጸሙ የክልል አስፈጻሚ እካላትን ያጠቃልላል።
- ጸ፫/ "ሚኒስቴር" ማለት የንግድ ሚኒስቴር ነው።
- ጸ፬/ "አግባብ ያለው አካል" ማለት እንደአግባቡ ሚኒስቴር ወይም የንግድ ፈቃድ ለመስጠት ሥልጣን የተሰጠው የክልል አካል ነው።
- ጸ፭/ "ክልል" ማለት በኢትዮጵያ ፈገግ ሚኒስቴር ሲያደርግ ሪፐብሊክ ሕግ መንግስት አንቀጽ ፶፯(አ) የተመለከተው ማንኛውም ክልል ሲሆን የአዲስ አበባና የድራጃዎ ከተማ አስተዳደርን ያጨምራል።
- ጸ፮/ "ሰው" ማለት ማንኛውም የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።
- ጸ፯/ ማንኛውም በወንድ ጾታ የተገለጸው የሴትንም ይጨምራል።

E. የተፈጻሚነት ወሰን
 ይህ አዋጅ በአገሪቱ ውስጥ በተገኘው ሆን በተዘዋዋሪ መንገድ በቀም እንስሳት ግብይት ላይ በሚሳተፍ ማንኛውም ሰው ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

ክፍል ሁለት
የቀም እንስሳት ግብይት ሥርዓት

፩. የቀም እንስሳት ግብይት
 የቀም እንስሳት ግብይት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፮ እና አንቀጽ ፯ መሠረት በመጀመሪያ ደረጃ እና በሁለተኛ ደረጃ የቀም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ውስጥ የሚከናወን ይሆናል።

፪. የመጀመሪያ ደረጃ የቀም እንስሳት ግብይት ማዕከላት

- ሐ/ የመጀመሪያ ደረጃ የቀም እንስሳት ግብይት ማዕከላት አደረጃጀት እና አስተዳደር አግባብ በሚኒስቴሩ በሚወጣ መመሪያ ይወሰናል።
- ከ/ በመጀመሪያ ደረጃ የቀም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ግብይት የሚካሄደው፦
 - ሀ) በአርቢዎች መካከል፤ ወይም

- 22/ "sectoral government institution" include the federal and regional executive bodie that have direct or indirect relationship i implementing and supporting the anima marketing system;
- 23/ "Ministry" means the Ministry of Trade;
- 24/ "appropriate organ" means, as the case may be, the Ministry or a regional orgar empowered to issue business license;
- 25/ "region" means any state referred to under Article 47(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, and includes the Addis Ababa and Dire Dawa city administrations;
- 26/ "person" means any natural or juridical person;
- 27/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Scope of Application
 This Proclamation shall be applicable to any person directly or indirectly involving in live animals marketing within the country.

PART TWO
LIVE ANIMALS MARKET STRUCTURE

4. Marketing of Live Animals
 Marketing of live animals shall be carried out at first level and second level live animals market centers in accordance with Article 5 and Article 6 of this Proclamation.

5. First Level Live Animals Market Centers

- 1/ The organization and administration of first level live animals market centers shall be determined in accordance with the directive to be issued by the Ministry.
- 2/ Marketing of live animals at first level live animals market centers shall be carried out:
 - a) among breeders; or

- ሀ/ ወደ ሁለተኛ ደረጃ የግብይት ማዕከላት የሚቀርቡ የቁም እንስሳት የደብዳቤ መሆን አለባቸው።
- ለ/ በሁለተኛ ደረጃ የቁም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ግብይት የሚካሄደው በድርድር ወይም በጨረታ ይሆናል።
- ሐ/ በሁለተኛ ደረጃ የቁም እንስሳት ግብይት ማዕከል የቁም እንስሳት ዋጋ የሚወሰነው እንደቁም እንስሳቱ ዝርዝር ዕድሜ እና አቁም በከብደት ላይ ተመስርቶ ይሆናል።
- ከ/ በሁለተኛ ደረጃ የቁም እንስሳት ግብይት ማዕከል እንስሳትን ለሽያጭ የሚያቀርብ ማንኛውም የግብይት ተሳታፊ እንስሳቱን፡-
 - ሀ) ከተሰጠው የቁም እንስሳት መለያ
 - ለ) ከእንስሳቱ የጤና ማረጋገጫ ምስክር ወረቀት፣ እና
 - ሐ) ከባለቤትነት ማረጋገጫ ሰነድ፣

ጋር ማቅረብ እና ሽያጭ ከተፈጸመ በኋላም እንስሳቱን ከእነዚህ ሰነዶች ጋር ለማገገሙ ማስረከብ አለበት።

1. የቁም እንስሳት ጤና ቁጥጥር

- አ/ በመጀመሪያ ደረጃ የቁም እንስሳት ግብይት ማዕከል ግብይት የተፈጸመባቸው እንስሳት ጤንነታቸው በገበያ ማዕከል በሚገኙ የእንስሳት ጤና ባለሙያዎች ተረጋግጦ መለያ እንዲሰጣቸው ይደረጋል።
- ለ/ ከቁም እንስሳት ግብይት ማዕከል እንስሳት ተገዝተው ወደ ተግባር መዳረሻ ከመጓጓዣቸው በፊት የግብርና ሚኒስቴር በሚያወጣው መመሪያ መሰረት ቅድመ ግብር የጤና ምርመራ ይደረጋል።
- ሀ/ አግባብ ያለው ለዛል ለቁም እንስሳት የግብይት ማዕከል ቀርቦው በጤና ምርመራ ወቅት የበሽታ ምልክት በታየባቸው እንስሳት ላይ ተግባር እርምጃ እንዲወሰድ ያደርጋል።
- ለ/ ወደ ውጭ አገር የሚላኩ እንስሳት ደረጃውን በመበቀ የኪራንታይን ጣቢያ የጤና ክትትል ተደርጎላቸው የእንስሳት ጤና ምስክር ወረቀት እንዲሰጥ ይደረጋል።

2. የቁም እንስሳትን ስለማጓጓዝ

- አ/ በዝርዝር በጾታ ወይም በእድሜ የሚለያዩ የቁም እንስሳት በአንድ ላይ በማይቀላቀሱበት ሁኔታ መጓጓዝ አለባቸው።

- 3/ Live animals to be supplied to second level live animals market centers shall be fattened live animals.
- 4/ Marketing of live animals at second level live animals market centers shall be carried out through dealings or auctions.
- 5/ The prices of live animals at second level live animals market centers shall be determined on the basis of their weight and with reference to their breed, age and physical state.
- 6/ Any market actor supplying live animals to a second level live animals market center shall supply the animals with:
 - a) the identification tags given to the animals;
 - b) the animals health certificate; and
 - c) a document showing ownership;

and, upon conclusion of sale, deliver the animals to the buyer with such documents.

7. Live Animals Health Control

- 1/ The health of live animals marketed at a first level live animals market center shall be checked by a veterinarian of the market center and be given identification tags.
- 2/ Pre-marketing health check shall be conducted on live animals at a market center in accordance to the directive to be issued by the Ministry of Agriculture before purchasing and transporting them to the subsequent destination.
- 3/ The appropriate organ shall cause the taking of proper subsequent measure on live animals supplied to a market center and found with symptoms of disease during health check.
- 4/ Live animals destined for export shall be given animal health certificate after following up their health condition at a quarantine station that meets the required standard.

8. Transportation of Live Animals

- 1/ Live animals different in breed, sex or age group shall be transported without mixing them.

ይ/ የቀም እንስሳት የሚጓጓዙበት ሁኔታ በአገር ከተወሰነ ርቀት በላይ እንዳይሄዱ የሚደረግበት እና በዋና ዋና ከተሞች በአገር መንገዳት የሚከለክልበት ሁኔታ ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

ከፍል ሦስት

የገብይት ተሳታፊዎች መብቶችና ግዴታዎች

፩. የአርቢዎች መብቶችና ግዴታዎች

ለ/ ማንኛውም አርቢ ያረባቸውን የቀም እንስሳት ወደ መደመሪያ ወይም ሁለተኛ ደረጃ የቀም እንስሳት ግብይት ማዕከል አቅርቦ የመሸጥ ወይም በቀጥታ ወደ ውጭ የመላክ መብት ይኖረዋል።

፪/ ማንኛውም አርቢ፡-

ሀ) ያረባቸውን የቀም እንስሳት በአገር ውስጥ ለመሸጥ ከወሰነ በቀም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ውስጥ ብቻ የመሸጥ እና አግባብ ባለው አካል በተወሰኑት ቦታዎች ርክብክብ የመፈጸም፤

ለ) የይለቡ የቀም እንስሳትን ወደ ሁለተኛ ደረጃ የቀም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ለማቅረብ የእንስሳት ጤና የምስክር ወረቀት፣ የማጓጓዣ ፈቃድና የእንስሳት መለያ የመያዝና በባለቤትነት ማስተላለፍ ወቅትም እነዚህን ሰነዶች ለገዥው የማስረከብ፤

ሐ) ለገበያ ቀርቦው የበሽታ ምልክት የታየባቸውን እንስሳት ለሰመልነቱ አግባብነት ያለው አካል የሚሰጠውን ውሳኔ የማክበርና የመፈጸም፤ እና

መ) ለውጭ ገበያ የሚያዘጋጃቸውን የቀም እንስሳት ወደ ካራንታይን ጣቢያ የማስገባትና የእንስሳት ጤና የምስክር ወረቀት እንዲያገኙ የማድረግ፤

ግዴታዎች አሉበት።

፯. የአድላቢ መብቶችና ግዴታዎች

ለ/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (ዘ)(ለ) ደንጋጌ ቢኖርም የራሱ ሉኒንግ ቤት ያለው አድላቢ የቀም እንስሳትን ወደ ሁለተኛ ደረጃ የቀም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ማቅረብ ሳያስፈልገው ለእርጅ አገልግሎት የማዋል መብት ይኖረዋል።

2/ Conditions of transportation of live animals, prohibition of trekking of live animals beyond certain distance and prohibition of trekking of live animals through major cities shall be prescribed by directive to be issued by the Ministry.

PART THREE

RIGHTS AND OBLIGATIONS OF MARKET ACTORS

9. Rights and Obligations of Breeders

1/ Any breeder shall have the right to sell live animals raised by him at first or second level live animals market center or to export them directly.

2/ Any live animal breeder shall have the obligations to:

a) sale his live animals only at live animals market centers and effect delivery at places determined by the appropriate organ if he decides to sale for domestic market;

b) possess live animals health certificate, transporting permit and identification tags to supply fattened animals to a second level live animals market center and deliver such documents to buyers during transfer of ownership;

c) respect and implement decisions of the appropriate organ with respect to live animals supplied to a live animals market center and found with symptoms of disease; and

d) present live animals destined for export to a quarantine station and obtain animal health certificate.

10. Rights and Obligations of Feedlot Operators

1/ Notwithstanding sub-article (2) (b) of this Article, a feedlot operator having his own butchery shall have the right to slaughter the live animals without being required to supply them to a second level market center.

፪/ ማንኛውም የቁም እንስሳት አድሳቢ፡-

- ሀ) መስፈርቱን የሚያሟላ የራሱ ወይም የተከራየው የቁም እንስሳት ማድለቢያ ጣቢያ ናርት የብቃት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀትና የንግድ ፈቃድ የማውጣት፤
- ለ) ያደለገቸውን የቁም እንስሳት ለሁለተኛ ደረጃ የቁም እንስሳት ግብይት ማዕከል ብቻ የማቅረብ እና አግባብ ባለው ዘላቂ ፅተውሰነው የርክክብ ቦታ የእንስሳቱን ርክክብ የመፈጸም፤
- ሐ) የቁም እንስሳቱን ወደ ቀም እንስሳት ግብይት ማዕከል ለማቅረብ የእንስሳት ጤና የምስክር ወረቀት፣ የማጓጓዣ ፈቃድና የእንስሳት መለያ መያዝ እና በባለቤትነት ማስተላለፍ፣ ወቅትም እነዚህን ሰነዶች ለገዥው የማስረክብ፤
- መ) ለንቢያ ተርቦው የበሽታ ምልክት የታየባቸውን እንስሳት ለስመልክቶ አግባብ ያለው ዘላቂ የሚለባቸውን ውሳኔ የማክበርና የመፈጸም፤
- ሀሀ) የየአለቱን የቁም እንስሳት ግዢና ሽያጭ ብዛት እና ዋጋ መዝገብ የመያዝና አግባብ ባለው ዘላቂ ሲጠየቅ ይህንን መረጃ የመስጠት፤
- ረ) የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች እና አዋጁን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን የማክበር፤

ግዴታዎች አሉበት፡፡

፫/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪)(ሀ) ድንጋጌ የቁም እንስሳት ማድለቢያ ጣቢያ ስራዬ አገልግሎት ለመስጠትም ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

10. የላኪ ግዴታዎች

ማንኛውም ላኪ፡-

- ፩/ የቁም እንስሳትን የሚልክ ሲሆን መስፈርቱን የሚያሟላ የራሱ ወይም የተከራየው የቁም እንስሳት ማድለቢያ ወይም ማቆያ ጣቢያ ናርት የብቃት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀትና የላኪነት ገገድ ፈቃድ የማውጣት፤

2/ Any feedlot operator shall have the obligation to:

- a) have his own or rented feedlot station satisfying the required criterion and obtain certificate of competence and business license;
- b) supply his fattened live animals only to second level live animals market centers and effect delivery at places determined by the appropriate organ;
- c) possess live animals health certificate, transporting permit and identification tags to supply the animals to a live animals market center and deliver such documents to buyers during transfer of ownership;
- d) respect and implement decisions of the appropriate organ with respect to live animals supplied to a live animals market center and found with symptoms of disease;
- e) record the daily live animals purchase and sales volume in quantity and value, and furnish such information to the appropriate organ when requested;
- f) respect the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder.

3/ The provisions of sub-article (2)(a) of this Article shall also be applicable with respect to feedlot letting services.

11. Obligations of Exporters

Any exporter shall have the obligation:

- 1/ if he exports live animals, to have his own or rented feedlot station or transit barn satisfying the requirements and obtain certificate of competence and export business license;

1/ ሥጋና የሥጋ ውጤት የሚልክ ሲሆን መስፈርቱን የሚያሟላ የራሱ ወይም የተክራየው የኢኮኖሚ ጭናት የብቃት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀትና የላኪነት ንግድ ፈቃድ የማውጣት።

2/ የቁም እንስሳት ግዢን ከቁም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ብቻ የማካሄድ እና አግባብ ባለው አካል በተወሰነው የርኩክብ ቦታ እንስሳቱን የመረከብ።

3/ በግብርና ሚኒስቴር ስለቅድመ ግዢ ጤናና ጥራት ቁጥጥር የወጣውን መመሪያ እከብሮ የቁም እንስሳት ግዢን የመፈጸም።

4/ ለውጭ ገበያ የሚዘጋጁ የቁም እንስሳትን ወያ ኪራንታይን ጣቢያ የማስገባትና የእንስሳት ጤና የምስክር ወረቀት እንዲያገኙ የማድረግ።

5/ የቁም እንስሳትን ከማድለቢያና ከኪራንታይን ጣቢያ ወደ ባለ ሰማንያዝ ሃይት የእንስሳት ጤና ምስክር ወረቀት እና የማንያዝ ፈቃድ የመያዝና እግባብ ባለው አካል ሲጠየቅ የመስጠት።

6/ አግባብ ባለው አካል በልዩ ሁኔታ ካልተፈቀደ በስተቀር በዚህ አዋጅ እና አዋጅን ለማስፈጸም በወጡ ደንቦችና መመሪያዎች መሠረት ለውጭ ገበያ የተዘጋጁትን የቁም እንስሳት ለውጭ ገበያ ብቻ የመላክ።

7/ ለውጭ ገበያ የተዘጋጁ የቁም እንስሳትን ከአቅም በላይ የሆነ ምክንያት ካላጋጠመ በስተቀር ለአገር ውስጥ ገበያ ያለመሸጥ።

8/ የየአለቱን የቁም እንስሳት ግዢና የውጭ ገበያ ሽያጭ ብዛት እና ዋጋ መዝገቦ የመያዝና አግባብ ባለው አካል ሲጠየቅ ይህንኑ መረጃ የመስጠት።

9/ ትክክለኛ የመሸጫ ዋጋውን የሚገልጽ የውጭ ገበያ ሽያጭ ውል የመፈጸምና ከጅም ሰዓታት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ውሉን በኢትዮጵያ ብሔራዊ ባንክ የማስመዝገብ እንዲሁም ለሚኒስቴሩና ለሌሎች ለሚመለከታቸው አካላት ከጅ የሥራ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ የማሳወቅ።

10/ አሳማኝ ምክንያት ናር በኢትዮጵያ ብሔራዊ ባንክ እንዲራዘም ካልተፈቀደ በስተቀር ከገዢ ጋር የገባውን የውጭ ገበያ ሽያጭ ውል በውሉ ብተመለከተው ጊዜ ውስጥ የመፈጸም።

2/ if he exports meat and meat products, to have his own or rented export abattoir satisfying the requirements and obtain certificate of competence and export business license;

3/ to purchase live animals only from live animals market centers and take delivery of them at places determined by the appropriate organ;

4/ to purchase live animals in compliance with pre-purchase health and quality control directive issued by the Ministry of Agriculture;

5/ to present live animals destined for export to quarantine station and obtain animal health certificate;

6/ to possess live animals health certificate and transporting permit to transport live animals from feedlot and quarantine stations to port and show such documents to the appropriate organ when requested;

7/ unless there is special authorization by the appropriate organ, to export only those live animals destined for export in accordance with the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder;

8/ in the absence of force majeure, not to sell at domestic market live animals destined for export;

9/ to record the daily live animals purchase and export sales volume in quantity and value, and furnish such information to the appropriate organ when requested;

10/ to conclude export sale contract showing the correct sales price and register the contract with the National Bank of Ethiopia in not more than 72 hours after the conclusion of the contract and notify same to the Ministry and other concerned bodies within 5 working days;

11/ to execute the export sales contract entered with a buyer within the agreed time unless an extension of time has been authorized by the National Bank of Ethiopian on justifiable grounds;

- ፲፪/ የአገሪቱን የቁም እንስሳትና የሥጋና የሥጋ ውጤቶች የውጭ ገበያ መልካም ስም ሊያጎድፍ ከሚችል ከማንኛውም ድርጊት የመቆጠብ፣ እና
- ፲፫/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች እና አዋጅን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን የማክበር፤

ግዴታዎች አሉበት።

፲፪. የቁም እንስሳት አጓጓዣዎች ግዴታዎች
ማንኛውም የቁም እንስሳት አጓጓዥ፡-

- ፩/ መስፈርቱን የሚያሟላ የቁም እንስሳት ማጓጓዣ ተሽከርካሪ ኖሮት የብቃት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀትና የንግድ ፈቃድ የማውጣት፤
- ፪/ በዚህ አዋጅ መሠረት ለግብይት የሚቀርቡ ወይም ተገዝተው ወደ ቀጣዩ መዳረሻ የሚጓጓዙ የቁም እንስሳትን ብቻ የማጓጓዝ፤
- ፫/ በዝርያ፣ በዎታና በእድሜ የተለያዩ የቁም እንስሳትን በጉዞ ወቅት በእንደ ላይ ያለመቀላቀል፤
- ፬/ የቁም እንስሳትን በሚያጓጉዙበት ወቅት የማጓጓዝ ፈቃድ የመያዝና አግባብ ባለው እኩል ሊጠየቅ የማላየት እና የቁም እንስሳትን የአሜሪካን ሁኔታ የማስፈተሽ፤
- ፭/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች እና አዋጅን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን የማክበር፤

ግዴታዎች አሉበት።

፲፫. የባለቤቶች ግዴታዎች
ማንኛውም ባለቤቱ፡-

- ፩/ መስፈርቱን የሚያሟላ የራሱ ወይም የተከራየው ቁራ ኖሮት የብቃት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀትና የንግድ ፈቃድ የማውጣት፤
- ፪/ የቁም እንስሳትን ከራሱ ማድሰቢያ ጣቢያ ለእርድ አገልግሎት የማዋል መብቱ እንደተጠበቀ ሆኖ ከቁም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ብቻ የእንስሳት ግዢ የመፈጸም፤
- ፫/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች እና አዋጅን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን የማክበር፤

ግዴታዎች አሉበት።

- 12/ to refrain from any activity which may damage the good will of the country's live animal and meat and meat products export market; and
- 13/ to respect the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder.

12. Obligations of Live Animals Transporters

Any live animal transporter shall have the obligation to:

- 1/ have a truck satisfying the requirements for transporting live animals and obtain certificate of competence and business license;
- 2/ transport only those live animals to be supplied to market or purchased and be transported to the next destination in accordance with this Proclamation;
- 3/ transport live animals without mixing those different in breed, sex and age group;
- 4/ possess transporting permit while transporting live animals and show same to the appropriate organ when requested and allow inspection of the loading conditions of the animals;
- 5/ respect the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder.

13. Obligations of Abattoir Operators

Any abattoir operator shall have the obligation to:

- 1/ have his own or rented abattoir satisfying the requirements and obtain certificate of competence and business license;
- 2/ without prejudice to slaughter live animals from his own feedlot, purchase live animals only from live animals market centers;
- 3/ respect the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder.

- ጸ/ በሕገ ወጥ መንገድ ሲጓዙ ወይም ገብሮች ሲፈጸሙባቸው የተገኙ የቀም አንስሳትን የመያዝ የቀም አንስሳትን አንደኛው በመደመሪያ ወይም በሁለተኛ ደረጃ የቀም አንስሳት ግብይት ማዕከል አቅርቦ በጨረታ በመሸጥ ገንዘቡን በዝን የባንክ ሃሳብ አንዲቀመጥ የማይረገግ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 13 መሠረት አንዲወረስ ሲወሰንም ለመንግሥት ገቢ አንዲሆን የማይረገግ።
- ዘ/ ሕገወጥ የቀም አንስሳት ንግድ እንቅስቃሴን ለሚጠቀሙ ሰዎች የሚከፈል የኮሚሽን ለበል መጠን ለመንግሥት ማቅረብ ለበደቅም በሥራ ላይ እንዲውል የማይረገግ።
- ረ/ ለሚሰጠው አገልግሎት በመንግሥት በሚወሰነው ተመን መሠረት የአገልግሎት ከፍተኛ የማስከፈል።

13. የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው ይህን አዋጅና አዋጅን ለማስፈጸም የወጡ ደንብና መመሪያ ለማስፈጸም ረገድ ከሚኒስቴሩ እና አገልግሎት ያለው አካል ጋር የመተባበር ግዴታ አለበት።

14. ትግት

- ሀ/ ከቀም አንስሳት የግብይት ማዕከላት ውጪ የቀም አንስሳትን የሸጠ ወይም ለሸጥኞች ያቀረበ ወይም የገዛ ማንኛውም ሰው የቀም አንስሳት አንዲወረስ ይደረጋል። ሆኖም ለግል ፍጆታው ከሚገኘውና የረባውን ከሚሸጠው ሰው ውጪ ሆኖ በተገኘ ጊዜ በተጨማሪ ከሁለት ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፵፮ በማይበልጥ መቀመጫ ይቀጣል።
- ለ/ የቀም አንስሳት ንግድ ፈቃዱን ለሰብተኛ ወገን አላልፎ የሰጠ ወይም ለውጭ ዜጎች በቀም አንስሳት ግብይት ክለሳ የሰጠና አመቺ ሁኔታ የፈጠረ ማንኛውም ሰው ከቀም አንስሳት መወረስ በተጨማሪ ከአምስት ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፻፶፮ በማይበልጥ መቀመጫ ይቀጣል።
- ሐ/ በአንስሳት አርቢዎች መካከል ከሚፈጸም የአርቢ በአርቢ ግብይት በስተቀር በማንኛውም የቀም አንስሳት ግብይት ማዕከል በተመሳሳይ ደረጃ ላይ ከሚገኝ የግብይት ተሳታፊ ጋር ግብይት የፈጸመ ማንኛውም ሰው ከቀም አንስሳት መወረስ በተጨማሪ ከአንድ ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፻፶፮ በማይበልጥ መቀመጫ ይቀጣል።

- 8/ seize live animals being transported or marketed illegally, sell them through auction at first or second level live animals market center, as the case may be, and deposit the proceeds thereof in a blocked bank account; transfer to the government when decision of confiscation is given pursuant to Article 17 of this Proclamation;
- 9/ submit proposal to the government on the rate of commission to be paid to informers of illegal live animals marketing activities and implement same upon approval;
- 10/ charge fees for the services it renders in accordance with the rate approved by the government.

16. Duty to Cooperate

Every person shall have the obligation to cooperate with the Ministry and the appropriate organ in the implementation of this Proclamation, regulations and directives to be issued hereunder.

17. Penalties

- 1/ Any person who sales or supplies for sale or buys live animals at a place other than a market center shall be confiscated the animals provided, however, that if it is conducted by a person other than a person who buys for domestic consumption or who sales live animals raised by him, it shall, in addition, be punishable with simple imprisonment not exceeding two years and with fine not exceeding Birr 30, 000.
- 2/ Any person who transfers his business license to third party or harbors or creates conducive condition for foreigners to engage in the business of marketing live animals shall, in addition to the confiscation of the live animals, be punishable with simple imprisonment not exceeding five years and with fine not exceeding Birr 150,000.
- 3/ Any person, except breeders, who engages in marketing of live animals with the same category of market actor shall, in addition to the confiscation of the live animals, be punishable with simple imprisonment not exceeding one year and with fine not exceeding Birr 15,000

፩/ የጎራጎራን ጊዜያቸውን ያሳጠናቀቁ የቀም እንስሳትን ለውጭ ገበያ ያቀረቡ ማንኛውም ሰው ከእያንዳንዱ ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፳፻፲ በማይበልጥ መቶ ስቶ ተቀጣል።

፪/ በእርባታ ጣቢያቸው ያረፉትን የቀም እንስሳት ለቀም እንስሳት ግብይት ማዕከላት ከማቅረብ ወይም በቀጥታ ወይ ውጭ ከመላክ በስተቀር በቀም እንስሳት ግብይት መስክ ተሰማርቶ የተገኘ የውጭ አገር ሴታ ከሰድስት ወር በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፻፲ በማይበልጥ መቶ ተቀጥቶ ከአገር እንዲወጣ ያደረጋል።

፫/ በቀም እንስሳት ግብይት ሂደት አላላቸው ደርጊት የረጸመ ማንኛውም ሰው ከእራት ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፳፻ በማይበልጥ መቶ ስቶ ተቀጣል።

፬/ ማኒስቴር ባወጣው መመሪያ መሠረት በተከለከለ ከተማ የቀም እንስሳትን ጨገር የነጻ ወይም እንዲነጻ ያደረገ ማንኛውም ሰው ከቀም እንስሳቱ መወረሱ በተጨማሪ ከሰድስት ወር በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፻፲ በማይበልጥ መቶ ስቶ ተቀጣል።

፭/ ከቀም እንስሳት የግብይት ማዕከል ወይም ከእርባታ ወይም ማደብያ ጣቢያ ወይ ቀጣይ መዳረሻ የሚጓጓዙ የቀም እንስሳትን ከተፈቀደው ርቀት በላይ በአገር የነጻ ወይም እንዲነጻ ያደረገ ማንኛውም ሰው ከሰድስት ወር በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፻፲ በማይበልጥ መቶ ስቶ ተቀጣል።

፮/ ለገል ፍጆታው ከሚገዛው ሰው ውጪ ከቀም እንስሳት ግብይት ማዕከል ወይም ከእርባታ ወይም ማደብያ ጣቢያ ወይ ቀጣይ መዳረሻ የሚጓጓዙ የቀም እንስሳትን የማጓጓዝ ፈቃድ ላይ ወይም በማጓጓዝ ፈቃድ ላይ ከተመለከተው አትላላው ውጪ ያጓጓዙ ወይም እንዲጓጓዙ ያደረገ ሰው ከአንድ ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፻፲ በማይበልጥ መቶ ስቶ ተቀጣል።

፯/ ሀገር ውጭ ግብይት የተፈጸመባቸው የቀም እንስሳትን ያጓጓዙ ማንኛውም አጓጓዥ ከሁለት ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት እና ከብር ፵፻ በማይበልጥ መቶ ስቶ ተቀጣል።

4/ Any person who supplies to export market live animals which have not completed their quarantine time shall be punishable with simple imprisonment not exceeding five years and with fine not exceeding Birr 150,000.

5/ Any foreigner who, except supplying live animals raised at his own breeding station to market centers or directly exporting them, engages in the business of marketing live animals shall be punishable with simple imprisonment not exceeding six months and with fine not exceeding Birr 50,000 and thereafter shall be deported.

6/ Any person who commits a misleading act in the process of marketing live animals shall be punishable with simple imprisonment not exceeding four years and with fine not exceeding Birr 60,000.

7/ Any person who treks or causes the trekking of live animals in a city prohibited in accordance with the directive issued by the Ministry shall, in addition to the confiscation of the live animals, be punishable with simple imprisonment not exceeding six months and with fine not exceeding Birr 5,000.

8/ Any person who treks or causes the trekking of live animals beyond the permitted distance from market center or breeding or feedlot station to the next destination shall be punishable with simple imprisonment not exceeding six months and with fine not exceeding Birr 5,000.

9/ Any person, other than a person who buys for domestic consumption, who transports live animals from market center or breeding or feedlot station to the next destination without having a transporting permit or through a rout other than that specified in the transporting permit shall be punishable with simple imprisonment not exceeding one year and with fine not exceeding Birr 15,000.

10/ Any transporter who transports illegally marketed live animals shall be punishable with simple imprisonment not exceeding two years and with fine not exceeding Birr 30,000.

፲፭/ ከዩም እንስሳት ግብይት ማዕከል ወይም ከአርባታ ወይም ማደላቢያ ጣቢያ ወይ ተጣዩ መዳረሻ የሚጓጓዙ የቀም እንስሳትን በሚመለከት ተደራራቢ ክፍያ የጠየቀ ወይም ስጉላ ማንኛውም ሰው ከአንድ ዓመት በማይበልጥ ተላል እስራት እና ከብር ፻፺፮ በማይበልጥ መቶሮ ይቀጣል።

፲፮/ የቢህን አዋጅ ድንጋጌዎች ወይም አዋጅን ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችን ወይም መመሪያዎችን በመተላለፍ ሌላ ጥፋት የፈጸመ ማንኛውም ሰው ከሰድስት ወር በማይበልጥ ተላል እስራት እና ከብር ፻፺፮ በማይበልጥ መቶሮ ይቀጣል።

፲፱/ በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው እካል በወንጀል ሕግ አንቀጽ ፵፱ በተመለከተው መሠረት በቢህ አንቀጽ በተመለከተ ጥፋቶች ተካፋይ በሚሆንበት ጊዜ በወንጀል ሕግ አንቀጽ ፶ መሠረት ይቀጣል።

፲፮. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

፩/ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ደንቦችን ሲያውጣ ይችላል።

፪/ ሚኒስቴሩ ይህን አዋጅ እና በቢህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የወጡ ደንቦችን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ መመሪያዎችን ሲያውጣ ይችላል።

፲፱. አዋጅ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፈገገራ ገገራት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ለዲስ አበባ መጋቢት ፲፮ ቀን ፳፻፲፯ ዓ.ም

ዶ/ር መላቀ ተሸመ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዝዳንት

11/ Any person who demands additional payment or hinders the movement of live animals being transported from market centers or breeding or feedlot stations to the next destination shall be punishable with simple imprisonment not exceeding one year and with fine not exceeding Birr 15,000.

12/ Any person who commits any other offence in violation of the provisions of this Proclamation or regulations or directives issued hereunder shall be punishable with simple imprisonment not exceeding six months and with fine not exceeding Birr 5,000.

13/ A legal person which participates in the commission of offence under this Article as provided in Article 34 of the Criminal Code shall be punishable in accordance with Article 90 of the Code.

18. Power to Issue Regulation and Directive

1/ The Council of Ministers may issue regulations necessary for the implementation of this Proclamation.

2/ The Ministry may issue directives necessary for implementation of this Proclamation and regulations issued pursuant to sub-article (1) of this Article.

19. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 26th day of March, 2014.

MULATU TESHOME (DR.)
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA